

RENDEZ-
VOUS DES
BIBLIOTHÈQUES
PUBLIQUES DU QUÉBEC

DÉVELOPPER
NOS COMPÉTENCES
POUR MIEUX SERVIR
NOS COMMUNAUTÉS

NOS BIBLIOTHÈQUES
AU SERVICE
DE TOUS ?

DIVERSITÉ
ACCESSIBILITÉ
INCLUSION

25+26
MAI
2017

AUDITORIUM
DE LA GRANDE
BIBLIOTHÈQUE
MONTREAL

PRÉSENTÉ PAR



ASSOCIATION
DES BIBLIOTHÈQUES
PUBLIQUES DU QUÉBEC

EN PARTENARIAT AVEC

Bibliothèques
Montréal

LE RENDEZ-VOUS DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU QUÉBEC VOUS EST PRÉSENTÉ PAR



ASSOCIATION
DES BIBLIOTHÈQUES
PUBLIQUES DU QUÉBEC

L'Association des bibliothèques publiques du Québec regroupe les bibliothèques publiques autonomes (plus de 5 000 habitants) du Québec. Au total, elle compte 164 bibliothèques membres, pour un total de plus de 300 points de service, couvrant ainsi plus de 80 % de la population québécoise. Depuis 1984, elle regroupe les professionnels œuvrant dans les bibliothèques publiques autonomes du Québec dans le but d'assurer le développement, le positionnement stratégique et le rayonnement des bibliothèques publiques québécoises.

EN PARTENARIAT AVEC

Bibliothèques
Montréal 

Les Bibliothèques de Montréal ont pour mission de démocratiser l'accès à l'information, à la connaissance, à la culture et au loisir. Elles offrent aux Montréalais des services variés qui contribuent à faire de Montréal une ville de lecture et de savoir. Au total, 45 bibliothèques de proximité et encore d'autres en chantier rendent disponibles, 7 jours sur 7, plus de 4 millions de documents. Livres, jeux vidéo, films, musique, journaux et revues, en plus de nombreuses activités d'animation pour tous, sont offertes par plus d'un millier d'employés.

© 2017 Association des bibliothèques publiques du Québec
Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2017
Dépôt légal - Bibliothèque et Archives Canada, 2017

Association des bibliothèques publiques du Québec
1453, rue Beaubien Est, bureau 215
Montréal (Québec) H2G 3C6
info@abpq.ca
www.abpq.ca

Graphisme et mise en page : Steve Poutré

NOS BIBLIOTHÈQUES AU SERVICE DE TOUS ?

DIVERSITÉ
ACCESSIBILITÉ
INCLUSION

«*Les services de bibliothèque publique sont accessibles à tous, sans distinction d'âge, de race, de sexe, de religion, de nationalité, de langue ou de statut social.*» (Manifeste de l'UNESCO sur la bibliothèque publique).

Les bibliothèques publiques sont des lieux inclusifs, accueillants et accessibles à tous. Voilà comment nous aimons nous présenter. Mais nos bibliothèques sont-elles vraiment au service de tous? Voilà la question à laquelle le comité organisateur de ce 3^e Rendez-vous des bibliothèques publiques du Québec vous invite à réfléchir. Nous sommes très fiers de vous présenter une programmation riche et variée comme base de réflexion.

Tout au long de ce Rendez-vous des bibliothèques publiques, nous désirons approfondir avec vous la façon dont nous offrons nos services, l'accueil que nous réservons à tous les citoyens et les obstacles à l'accessibilité que nous créons parfois nous-mêmes, sans même le réaliser. . .

Nos deux conférenciers d'honneur, l'Honorable Sénatrice Chantal Petitclerc, sénatrice et athlète paralympique, et Monsieur Dan Bigras, artiste pluridisciplinaire engagé, sauront nous faire réfléchir et nous inspirer. Après avoir jeté les bases théoriques et pratiques des droits de la personne et de l'accessibilité universelle, nous accueillerons deux experts en santé mentale qui nous aideront à être mieux préparés afin de bien accueillir les personnes souffrant de problèmes de santé mentale. Nous explorons ensuite comment nos animations, nos services, nos aménagements et nos équipements peuvent

nous aider à mieux desservir les personnes vivant avec des limitations fonctionnelles. Le vendredi, nous verrons comment des bibliothèques ont réorienté leurs services afin de minimiser les obstacles à l'accessibilité pour les citoyens et comment maximiser l'accès à tous à l'information sur nos services. Puis, nous apprendrons comment valoriser la mixité et incarner le vivre ensemble dans nos institutions. Que ce soit avec les nouveaux arrivants, les Autochtones, les personnes LGBTQ+ ou les personnes itinérantes, nous verrons comment accueillir l'autre et adapter (ou non) notre offre de service.

Et n'oubliez pas que le Rendez-vous des bibliothèques publiques, c'est aussi l'occasion de se retrouver entre collègues et de réseauter! Ne manquez surtout pas le cocktail offert par le Groupe Banque TD à la Maison Théâtre, ce jeudi à 17 h. Ce sera l'occasion de connaître le lauréat du Prix des bibliothèques du Club de lecture d'été TD – volet francophone. On vous y attend!

Nous vous souhaitons deux belles et inspirantes journées!

Le comité organisateur du Rendez-vous des bibliothèques publiques 2017

COMITÉ ORGANISATEUR



OLIVIER BARRETTE
Bibliothèques de Montréal



STÉPHANIE BRAZEAU
Bibliothèques de Montréal



GENEVIÈVE CADIEUX
*Bibliothèque Montarville-Boucher-
De La Bruère, Ville de Boucherville*



DENIS CHOUINARD
*Bibliothèque Reginald-J.-P.-Dawson,
Ville de Mont-Royal*



MARIE GOYETTE
Bibliothèque de Québec



DELPHINE GUIBOURGÉ
Bibliothèques de Montréal



FANNIE LABONTÉ
*Association des bibliothèques
publiques du Québec*



EVE LAGACÉ
*Association des bibliothèques
publiques du Québec*



PATRICIA LEMIEUX
Bibliothèque de Candiac



ISABELLE MOREAU
*Réseau des bibliothèques
de Repentigny*

PROGRAMME EN UN CLIN D'ŒIL

JEUDI 25 MAI 2017

9 h 00 – 10 h 10	CONFÉRENCE D'OUVERTURE Présentée par <i>Bibliothèque et Archives nationales du Québec</i>
10 h 10 – 10 h 40	Pause-café offerte par <i>Encyclopedia Universalis</i>
10 h 40 – 11 h 40	ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE ET DROITS DE LA PERSONNE Présentée par <i>l'Association des libraires du Québec</i>
11 h 40 – 12 h 30	SANTÉ MENTALE: ÊTRE MIEUX PRÉPARÉS POUR MIEUX ACCUEILLIR
12 h 30 – 13 h 45	Dîner libre
13 h 45 – 14 h 50	LIMITATIONS FONCTIONNELLES: ANIMATION ET SERVICES Présentée par <i>ZINIO For Libraries</i>
14 h 50 – 15 h 20	Pause-café offerte par <i>La Caisse de la Culture</i>
15 h 20 – 17 h 00	LIMITATIONS FONCTIONNELLES: AMÉNAGEMENT, ÉQUIPEMENT ET TECHNOLOGIE Présentée par <i>l'Office des personnes handicapées du Québec</i>
17 h 00 – 19 h 00	RÉCEPTION 5 À 7 Présentée par <i>Groupe Banque TD</i>

VENDREDI 26 MAI 2017

9 h 00 – 10 h 05	CONFÉRENCE D'OUVERTURE Présentée par <i>BiblioMondo</i>
10 h 05 – 10 h 35	Pause-café offerte par <i>La Boîte de diffusion</i>
10 h 35 – 12 h 30	LES OBSTACLES À L'ACCESSIBILITÉ DE NOS BIBLIOTHÈQUES Présentée par <i>Renaud-Bray</i>
12 h 30 – 13 h 45	Dîner libre
13 h 45 – 14 h 50	MIXITÉ ET VIVRE ENSEMBLE: PREMIÈRE PARTIE Présentée par <i>Les Librairies indépendantes du Québec</i>
14 h 50 – 15 h 20	Pause-café offerte par <i>Biblio RPL Ltée</i>
15 h 20 – 16 h 45	MIXITÉ ET VIVRE ENSEMBLE: DEUXIÈME PARTIE Présentée par <i>Archambault</i>
16 h 45 – 17 h 00	MOT DE CLÔTURE

VOTRE ANIMATRICE



MAXIME D.-POMERLEAU

Animatrice et comédienne

Maxime D.-Pomerleau fait des études au Cégep de Jonquière en *Arts et lettres* en Cinéma et communications et en Production théâtrale, puis emménage à Montréal en 2005 pour faire le baccalauréat en *Animation et recherche culturelles* à l'UQÀM. Elle considère l'art comme un espace de création, de réflexion et d'éducation.

Pigiste en communications depuis 2007, Maxime anime présentement une émission de radio culturelle à Canal M et collabore ponctuellement avec les médias traditionnels sur des enjeux touchant les personnes handicapées. Elle se fait connaître en 2013 avec la superhéroïne *Batwheel*, qu'elle incarne dans le court-métrage co-scénarisé avec Jessy Poulin. Elle interprète ensuite le premier rôle féminin dans le film *Prends-moi* d'Anaïs Barbeau-Lavalette et André Turpin, qu'elle représente dans plusieurs festivals internationaux depuis 2014. En 2017 elle joue le personnage rafraîchissant de *Wheels* dans la série télévisée *FUBAR Funkin' Blogcast*, suite des films cultes canadiens réalisés par Michael Dowse. Elle développe présentement ses premiers projets de réalisation en documentaire.

Maxime D.-Pomerleau est interprète pour la compagnie de danse montréalaise *Corpuscule Danse* et se produit aussi de manière indépendante. Elle a fait partie de cinq productions depuis ses débuts en 2014, travaillant avec les chorégraphes Chantal Lamirande, Jérôme Bel, Lucie Vigneault, Deborah Dunn, Dave St-Pierre et Sarah-Ève Grant. Maxime est régulièrement invitée à donner des conférences sur son parcours professionnel dans les Cégep de la province et saisit l'opportunité de démystifier la personne handicapée (parce que c'est très mystérieux, vous savez...) lors de conférences données aux enfants dans le réseau des bibliothèques de Montréal.

PRÉSENTATIONS DES CONFÉRENCIERS

Les présentations des conférenciers seront disponibles sur le site du Rendez-vous à la suite de l'événement. L'ABPQ vous informera dès qu'elles seront mises en ligne.

Notez que les présentations des éditions antérieures sont disponibles à l'adresse : http://rendezvousbiblio.ca/editions_anterieures.php

PROGRAMME

Le service d'interprétation simultanée est rendu possible grâce à l'appui financier de Patrimoine canadien.

JEUDI 25 MAI 2017

9 h 00 –
10 h 10

CONFÉRENCE D'OUVERTURE

Présentée par

Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec

ACCUEIL

DANIELLE CHAGNON, Directrice générale de la Grande Bibliothèque, Bibliothèque et Archives nationales du Québec

MOT DE BIENVENUE

CHANTAL BRODEUR, Présidente de l'Association des bibliothèques publiques du Québec

IVAN FILION, Directeur des Bibliothèques de Montréal

L'EXCELLENCE EST UN CHOIX



L'HONORABLE CHANTAL PETITCLERC

Sénatrice et athlète paralympique

Messagère inlassable de la contribution des personnes handicapées à notre société, Chantal Petitclerc joue définitivement un rôle dans le développement d'une société plus inclusive. Grâce à son action, elle inspire les personnes ayant des limites à les surmonter pour réaliser leur plein potentiel. Ayant elle-même des limites fonctionnelles, elle est en mesure de bien comprendre les besoins de diverses minorités et souhaite contribuer à faire entendre leurs préoccupations. La Sénatrice est compagnon de l'Ordre du Canada et chevalière de l'Ordre du Québec.

Chantal Petitclerc a perdu l'usage de ses jambes à 13 ans, découvert le sport paralympique à 17 ans et, cinq ans plus tard, elle participait à ses premiers Jeux Paralympiques, ceux de Barcelone en 1992. En 2008, au sortir des Jeux de Pékin, elle mettait un terme à une exceptionnelle carrière en athlétisme sur piste. Athlète la plus médaillée de l'histoire de l'athlétisme, elle aura amassé 21 médailles paralympiques dont 14 d'or, une médaille olympique, une multitude de championnats du monde et les records mondiaux sur toutes les distances allant du 100 au 1 500 mètres. Au passage, elle a appris une chose ou deux à propos de la résilience, du travail, de la compétition, de la performance et de la pression. Durant sa conférence, Chantal Petitclerc nous parlera d'attitude, de passion et de détermination.

L'attitude : une disposition à voir les choses du côté positif, quels que soient les circonstances ou les événements. « C'est vrai, on ne choisit pas toujours ce qui nous arrive dans la vie, ce qui nous tombe dessus. Mais on peut toujours choisir l'attitude avec laquelle on fera face à ces défis. »

La passion : indispensable quand on veut aller jusqu'au bout et réaliser ses rêves. « À mes débuts, mes moyens étaient très limités, mes résultats pas si concluants. Mais j'avais une passion pour ce sport et une vision claire de ce que je voulais accomplir : j'allais devenir la meilleure au monde. Il fallait juste aller plus vite ! »

La détermination : celle qui permet de travailler inlassablement avec la conviction que c'est à ce prix qu'on obtient les résultats désirés. « En arrivant à Pékin, mon plan était simple : être en contrôle de tout ce qu'il était possible de contrôler... et être prête à faire face à tout ce qu'il était impossible de contrôler ! »

La Sénatrice Petitclerc profitera également de sa présence au Rendez-vous pour aborder les questions des droits de la personne, de l'accessibilité universelle et de la réalité des personnes vivant avec des limitations fonctionnelles.

NOTES

10 h 10 –
10 h 40

Pause-café offerte par



10 h 40 –
11 h 40

ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE ET DROITS DE LA PERSONNE

Présentée par



MOT DU COMMANDITAIRE

KATHERINE FAFARD, *Directrice générale, Association des libraires du Québec*

LES DROITS DE LA PERSONNE ET L'ACCESSIBILITÉ



JOHANNE MAGLOIRE

Agente d'éducation et de coopération, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Johanne Magloire est agente d'éducation et de coopération à la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. Elle conçoit, planifie et réalise des programmes et des projets d'éducation aux droits adaptés à différents publics et coopère avec des organisations vouées à la promotion des droits et libertés de la personne.



WIDIA LARIVIÈRE

Agente d'éducation et de coopération, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Widia Larivière est agente d'éducation et de coopération à la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. Elle conçoit, planifie et réalise des programmes et des projets d'éducation aux droits adaptés à différents publics et coopère avec des organisations vouées à la promotion des droits et libertés de la personne.

Aperçu de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, la Charte des droits et libertés de la personne, les droits et les besoins des personnes en situation de handicap, le principe d'accessibilité universelle et en quoi les bibliothèques sont concernées.

NOTES

ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE ET DROITS DE LA PERSONNE *(suite)*

ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE DES BIBLIOTHÈQUES



SARAH LIMOGES

Conseillère en accessibilité universelle, AlterGo

Coordonnant le comité Accessibilité universelle des bibliothèques, comité qui a maintenant 6 ans, Sarah a développé une expertise dans tout ce qui entoure l'expérience client des personnes ayant une limitation fonctionnelle et des organismes à la bibliothèque. Elle a participé à l'élaboration du Mois de l'accessibilité universelle dans les bibliothèques, à la formation du personnel et à initier des activités de la part des organismes dans des bibliothèques.

Selon une étude de l'EQLAV, le tiers des Québécois âgés de 15 ans et plus déclare avoir une incapacité de longue durée. C'est environ 33 % de la population qui fait face à des difficultés à différents niveaux dans le cadre de leur participation à la vie sociale. La conférence abordera cet enjeu sous l'angle de l'importance de travailler l'accessibilité universelle en bibliothèque selon 4 axes : Architectural et urbanistique; Programmes, services et emploi; Communications; Sensibilisation et formation.

Souvent confrontées à des difficultés reliées à un ou plusieurs de ces axes, plusieurs personnes ayant un handicap ne bénéficient pas des mêmes opportunités de participation aux différents services en bibliothèques.

N'oublions pas! Les bibliothèques sont des milieux de vie. Elles contribuent au développement du loisir et de la culture et deviennent ainsi des incontournables dans le fait de rendre une ville inclusive. Nous verrons ensemble comment faire de cela une réalité!

NOTES

11 h 40 –
12 h 30

SANTÉ MENTALE : ÊTRE MIEUX PRÉPARÉS POUR MIEUX ACCUEILLIR

STIGMATISATION VERSUS INCLUSION



CAMILLO ZACCHIA

Psychologue et conseiller principal, Institut universitaire en santé mentale Douglas

Camillo Zacchia a obtenu son doctorat en psychologie clinique de l'Université McGill en 1987. Il a été psychologue en chef à l'Institut universitaire en santé mentale Douglas de 1997 à 2011 et président de leur comité d'éthique clinique de 2003 à 2010. Il a quitté ce poste pour développer et diriger le Bureau d'éducation en santé mentale (BESM) de l'Institut. Aujourd'hui, à titre de conseiller principal du BESM, Camillo Zacchia coordonne et développe des programmes de formation pour le grand public et les partenaires. Il est un contributeur occasionnel au journal The Gazette et publie régulièrement une chronique dans Le Huffington Post Canada.

Durant son intervention, Camillo Zacchia répondra aux questions suivantes : Qu'est-ce qu'un problème de santé mentale ? Quels facteurs contribuent à la stigmatisation quand nous souffrons de difficultés de santé mentale ? Quels facteurs peuvent réduire la stigmatisation ? Comment favoriser l'inclusion dans notre société ? Les patients psychiatriques sont-ils dangereux ? Autant de réponses pour nous permettre de mieux comprendre et mieux servir cette clientèle aux besoins particuliers.

NOTES

SANTÉ MENTALE ET TROUBLES DE LA PERSONNALITÉ



SYLVAIN RATEL

Chef de programme, coresponsable du programme des troubles relationnels, CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal

Depuis 1980, Sylvain Ratel œuvre à l'Institut Universitaire en Santé Mentale de Montréal (anciennement hôpital Louis-H. Lafontaine), d'abord comme intervenant puis, à compter de 1999, comme coordonnateur professionnel et depuis 2002 à titre de chef de service et chef de programme. Il a aussi occupé la fonction de chef du programme santé mentale adulte au CSSS Lucille-Teasdale de 2002 à 2015. De retour en février 2015 à l'IUSMM, il a occupé, de façon transitoire, la fonction de chef du programme des services d'Urgence et des Soins intensifs et, depuis février 2016, il est maintenant chef du Service des Troubles Relationnels et de la Personnalité.

Au cours de cette présentation, nous tenterons d'explicitier certains enjeux liés à des problèmes de santé mentale, de regarder les impacts sur le quotidien et de démystifier certains préjugés. Nous survolerons plus spécifiquement la question des troubles de la personnalité; comment ils perturbent les rapports humains et comment tenter d'arriver à se préserver dans la rencontre au quotidien des personnes présentant ce type de problématique.

NOTES

12 h 30 –
13 h 45

Dîner libre (planifiez votre repas en consultant la liste de restaurants suggérés en page 30)

13 h 45 –
14 h 50

LIMITATIONS FONCTIONNELLES : ANIMATION ET SERVICES

Présentée par



MOT DU COMMANDITAIRE

ROGER SEIFERT, *Directeur de comptes, Recorded Books Inc.*

En anglais. Un service d'interprétation simultanée est offert.

FAÇONNER DES SERVICES INCLUSIFS EN BIBLIOTHÈQUE POUR ACCUEILLIR TOUS LES ENFANTS ET ADOLESCENTS



CARRIE BANKS

Directrice des Services Inclusifs à la Brooklyn Public Library, New York, États-Unis

Carrie Banks est directrice des Services Inclusifs (Inclusive Services) à la bibliothèque publique de Brooklyn depuis 1997. À cet effet, elle est responsable de la conception et de l'implantation de programmes pour les jeunes ainsi que d'ateliers pour leurs parents et leurs éducateurs. Elle assure la supervision du programme Hospital Storytelling et œuvre de concert avec les personnes aux prises avec un handicap afin d'assurer que leur voix soit prise en compte à la bibliothèque. Active au sein de l'American Library Association (ALA), elle est également membre fondateur de la Universal Access Community of Interest et du Consumer Health Librarians Interest Group, de l'Association for Specialized and Cooperative Library Agencies, au sein de l'ALA. En 2010, elle s'est vu remettre le prix de la fonction publique Sloan Public Service Award. Le Library Journal l'a nommé « Mover and Shaker » en 2012.

Conférence en anglais. Un service d'interprétation simultanée est offert.

Chaque année, les Services Inclusifs de la bibliothèque publique de Brooklyn desservent plus de 25 000 enfants et adolescents vivants avec un handicap, ainsi que leurs proches, familles, éducateurs, thérapeutes, et autres adultes concernés. Apprenez-en plus sur nos programmes pour les jeunes âgés de 0 à 21 ans. Voyez comment nous nous appuyons sur les principes d'accessibilité universelle, sur la théorie des intelligences multiples et sur le modèle social du handicap pour bâtir plusieurs initiatives : des programmes valorisant les STIM qui soient accessibles, des trousseaux sensorielles pour l'heure du conte, des programmes d'alphabétisation précoce et des stages pour les adolescents vivant avec un handicap, entre autres. Ayez un aperçu des ateliers que nous offrons aux parents et de nos visites aux hôpitaux, aux refuges pour itinérants et aux centres de détention juvénile. Perfectionnez vos propres habiletés et repartez avec des ressources et des outils qui vous permettront d'accueillir tous les enfants et les adolescents, quelle que soit leur condition.

NOTES

LIMITATIONS FONCTIONNELLES : ANIMATION ET SERVICES *(suite)*

STIMULATION DU LANGAGE ET DE L'ÉVEIL À L'ÉCRIT À LA BIBLIOTHÈQUE DE TROIS-RIVIÈRES : DÉCOUVREZ L'ESPACE BIBLIO-JEUX !



JESSICA LESAGE

Professeure clinicienne et directrice du programme de maîtrise en orthophonie de l'Université du Québec à Trois-Rivières

Orthophoniste clinicienne depuis près de quinze ans, Madame Lesage s'intéresse à la prévention des difficultés d'acquisition du langage oral et écrit chez les enfants, de même qu'à l'intervention en milieu communautaire. Depuis 2011, elle est professeure clinicienne et directrice du programme de maîtrise en orthophonie de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Ses projets portent sur la stimulation du langage et de l'éveil à l'écrit pour favoriser la réussite éducative.

Grâce à une collaboration entre le regroupement de partenaires Trois-Rivières en action et en santé, le département d'orthophonie de l'UQTR et la bibliothèque de Trois-Rivières, l'espace biblio-jeux est accessible aux familles depuis l'été 2015 à la bibliothèque Gatien-Lapointe. Découvrir l'espace biblio-jeux, c'est faire un voyage parent-enfant dans l'univers de l'acquisition du langage et de l'éveil à l'écrit ! L'espace biblio-jeux s'adresse à tout enfant âgé de 6 mois à 6 ans et ses parents. Répartis en sept planètes, plus de 130 jeux sont disponibles pour les familles, chacun adapté pour permettre la stimulation d'un aspect du langage de l'enfant. Ainsi, des jeux sont disponibles pour stimuler les habiletés préalables à la communication, le volet réceptif du langage, l'acquisition du vocabulaire, le développement des phrases, la production des sons, l'utilisation du langage plus complexe et l'éveil à l'écrit. Chaque jeu est accompagné d'une fiche à l'intention du parent regroupant une capsule d'information sur le développement du langage et quelques stratégies à appliquer durant l'activité choisie.

NOTES

14 h 50 – 15 h 20	<p><i>Pause-café offerte par</i></p> <p>caisse de laculture</p> 
15 h 20 – 17 h 00	<p>LIMITATIONS FONCTIONNELLES: AMÉNAGEMENT, ÉQUIPEMENT ET TECHNOLOGIE</p> <p><i>Présentée par</i></p> <p>Office des personnes handicapées</p> <p>Québec </p> <p>MOT DU COMMANDITAIRE</p> <p>ANNE HÉBERT, <i>Directrice générale, Office des personnes handicapées du Québec</i></p> <p>EN ROUTE ET SUR LA MÊME VOIE : LES SERVICES PARALLÈLES À LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'OTTAWA</p> <div data-bbox="326 821 472 1020">  </div> <p>ALEXANDRA YARROW <i>Chef de service des Services parallèles, Bibliothèque publique d'Ottawa</i></p> <p><i>Alexandra Yarrow est chef de service des Services parallèles à la Bibliothèque publique d'Ottawa, un département qui regroupe les services à domicile, les dossiers d'accessibilité, les bibliobus et les machines distributrices. Diplômée de l'École des sciences de l'information de l'Université McGill en 2004, Alexandra a décidé de devenir bibliothécaire parce qu'elle préconise les valeurs communautaires et d'inclusion de la profession. Auparavant, elle a occupé plusieurs postes dans des bibliothèques publiques, universitaires et scolaires de la région de Montréal. Elle est impliquée au sein des associations professionnelles au niveau local, provincial et fédéral. Alexandra est également fondatrice et présidente de l'organisme sans but lucratif «Il était deux fois : livres gratuits pour les enfants d'Ottawa,» situé dans le quartier Vanier d'Ottawa.</i></p> <p>Le nouveau département Services parallèles de la Bibliothèque publique d'Ottawa regroupe les services à domicile, les dossiers d'accessibilité, les bibliobus et les machines distributrices. Écoutez la genèse de la création de cette équipe, le travail qu'elle accomplit, ses défis et ses succès. Le département Services parallèles a également défini un cadre de services et mené une enquête sur les services similaires ailleurs, et élabore présentement un plan à long terme. Les conclusions tirées de ces initiatives seront partagées avec les participants.</p>
<p>.....</p> <p>NOTES</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	

LIMITATIONS FONCTIONNELLES : AMÉNAGEMENT, ÉQUIPEMENT ET TECHNOLOGIE

(suite)

AMÉNAGEMENT, ÉQUIPEMENT ET MOBILIER POUR UNE BIBLIOTHÈQUE ACCESSIBLE À TOUS



SOPHIE LANCTÔT

Directrice générale, Société Logique

Directrice générale de Société Logique depuis 30 ans, Sophie Lanctôt possède un baccalauréat en urbanisme ainsi qu'un diplôme de 2e cycle en administration des affaires. Spécialiste de l'accessibilité universelle, elle s'intéresse tout particulièrement à l'architecture ainsi qu'à l'aménagement urbain, via l'accompagnement de projets, la rédaction de guides de bonnes pratiques, la formation, ainsi qu'à titre de conférencière.

Nos besoins, nos capacités et notre façon d'habiter l'espace sont en constante transformation, depuis notre naissance jusqu'à la fin de notre vie. L'accessibilité universelle apporte une dimension nouvelle aux notions de mixité, d'inclusion et de durabilité en considérant toutes les étapes d'une vie dans un même lieu (enfants, jeunes familles, aînés, personnes handicapées, etc.). Il s'agit de donner davantage d'importance aux aspects fonctionnels de l'habitat avec, en trame de fond, les besoins des personnes en situation de handicap comme révélateurs des difficultés vécues par l'ensemble des citoyens. Se rendre, entrer, se repérer, s'informer, communiquer, circuler, utiliser les aménagements, participer aux activités, être et se sentir en sécurité sont toutes des actions qui doivent pouvoir être réalisées par l'ensemble des usagers, autant dans les nouvelles et grandes bibliothèques que dans les bibliothèques existantes plus modestes.

Après un rapide survol des fondements de l'accessibilité universelle, des exemples concrets permettront de visualiser comment le concept peut s'intégrer à l'aménagement d'une bibliothèque ainsi qu'au choix et à la disposition des équipements et du mobilier. De bons et de moins bons exemples seront utilisés, pour faciliter la compréhension. Il est fort à parier que, de retour au travail, les participants auront le réflexe de déplacer présentoirs et mobilier pour améliorer l'accessibilité de leur bibliothèque. Car, si les grands gestes architecturaux sont importants, n'oublions pas que le quotidien fait toute la différence pour le citoyen...

NOTES

LIMITATIONS FONCTIONNELLES : AMÉNAGEMENT, ÉQUIPEMENT ET TECHNOLOGIE

(suite)

LA LECTURE, C'EST POUR TOUS !



HÉLÈNE GAUTHIER

Bibliothécaire aux services adaptés, BAnQ

Hélène Gauthier œuvre au sein des Services adaptés de la Grande Bibliothèque (BAnQ) depuis plus de 8 ans. Elle a participé entre autres à l'implantation d'une nouvelle offre de service sur place, au développement de la présence en ligne des services adaptés de BAnQ, et à l'élaboration d'un guide sur l'accueil des usagers en situation de handicap à l'intention des bibliothèques publiques.

Le nombre de gens ayant une déficience perceptuelle ne va qu'en augmentant, et il est important de bien connaître toutes les options s'offrant à eux afin de leur permettre d'avoir accès au monde culturel. Nous allons présenter les divers services offerts par le Service québécois du livre adapté et démystifier le milieu de la littérature adaptée, afin de vous permettre de mieux répondre aux questions des usagers ayant une incapacité à lire l'imprimé, leur donnant ainsi l'opportunité de toujours profiter pleinement de la lecture.

NOTES

17 h 00 –
19 h 00

RÉCEPTION 5 À 7

Présentée par



REMISE DU PRIX DES BIBLIOTHÈQUES DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD – VOLET FRANCOPHONE

Maison Théâtre, Hall d'accueil
245, rue Ontario Est, Montréal

C'est dans le cadre de la réception 5 à 7 du Rendez-vous des bibliothèques publiques du Québec que Bibliothèque et Archives Canada et le Groupe Banque TD annonceront les lauréats du Prix des bibliothèques 2016 pour le volet francophone. Depuis 2007, les Prix des bibliothèques du Club de lecture d'été TD reconnaissent et récompensent les programmes les plus novateurs et efficaces mis en œuvre dans les bibliothèques publiques canadiennes.

VENDREDI 26 MAI 2017

9 h 00 –
10 h 05

CONFÉRENCE D'OUVERTURE

Présentée par



MOT DU COMMANDITAIRE

RONALD BRISEBOIS, *Président et chef de la Direction de BiblioMondo*

VIVRE ENSEMBLE



DAN BIGRAS

Conférencier, chanteur, auteur-compositeur, musicien, acteur et réalisateur

Conférencier, chanteur, auteur-compositeur, musicien, acteur et réalisateur, Dan Bigras sait émouvoir, inspirer et passionner. Force vive de la scène rock québécoise, il est l'ami et le confident des jeunes et l'âme du Refuge des Jeunes dont il est le porte-parole depuis 1990. Chaque année, il organise le célèbre Show du Refuge qui amasse des fonds pour venir en aide aux jeunes de 17 à 24 ans. Depuis 2006, en collaboration avec la Fondation du Dr. Julien, il enseigne les arts martiaux à des enfants en difficulté. Au fil des ans, il a reçu de nombreux prix et nominations. Il a notamment été proclamé Artiste pour la paix, Artisan de la paix du YMCA, gradé Chevalier de l'Ordre de la francophonie et du dialogue des cultures ainsi que nommé Membre honoraire de l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec.

Dans le cadre de sa conférence d'ouverture sur le vivre ensemble, Dan Bigras proposera une présentation empreinte d'humour et d'histoires émouvantes et révélatrices qui saura faire réfléchir sur l'importance d'un premier regard et sur la puissance de la parole.

NOTES

10 h 05 –
10 h 35

Pause-café offerte par



La boîte
de diffusion

10 h 35 –
12 h 30

LES OBSTACLES À L'ACCESSIBILITÉ DE NOS BIBLIOTHÈQUES

Présentée par

Renaud-Bray.com
LIVRES + CADEAUX + JEUX
— Depuis 1965 —

MOT DU COMMANDITAIRE

ÉMILIE LAGUERRE, *Directrice marketing et communications, Renaud-Bray*

UNE BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE FONDÉE SUR LES BESOINS (THE NEEDS BASED PUBLIC LIBRARY)



JOHN PATEMAN

Président-directeur général de la Thunder Bay Public Library

John Pateman œuvre depuis 39 ans en bibliothèque publique. D'aide-bibliothécaire à bibliothécaire en chef, il a occupé plusieurs postes dans le milieu, dont celui de bibliothécaire en chef de trois réseaux de bibliothèques en Grande-Bretagne. Il est présentement bibliothécaire en chef et président-directeur général de la bibliothèque publique de Thunder Bay. Il a écrit les ouvrages Developing a Needs Based Library Service (2003), Public Libraries and Social Justice (2010), et Developing Community-Led Public Libraries (2013).

Conférence en anglais. Un service d'interprétation simultanée est offert.

De plus en plus, la justice sociale sera au cœur des axes stratégiques des bibliothèques publiques. Celles-ci s'intéresseront particulièrement aux populations ayant été ignorées, par le passé, par ces bibliothèques, soit les communautés défavorisées ou marginalisées, et la classe ouvrière blanche. L'institution qu'est la bibliothèque publique deviendra un organisme de transformation sociale. La structure organisationnelle sera horizontale, à l'image des holocraties ou des flat armies. Les postes seront attribués en fonction des forces, des talents et des compétences de chacun. Cette forme de leadership fait en sorte que chaque membre de l'équipe comprend parfaitement les objectifs de l'organisation, en plus de détenir une grande autonomie dans la gestion de ses tâches, de son temps et de son équipe. De plus, il se sent en maîtrise du travail à accomplir.

Les politiques, procédures et processus en place dans le réseau appuieront le repérage, la priorisation et la satisfaction des besoins propres aux collectivités desservies. Une culture « du possible », où la pensée critique éclipse la résolution de problèmes, sera mise en place. Les règles prescriptives seront remplacées par des cadres de pratique qui encouragent l'innovation et la créativité. La pensée latérale, qui sort des sentiers battus, deviendra la norme, quand le modèle traditionnel de la bibliothèque publique n'existera plus. La culture organisationnelle sera autonomisante et mouvante. Faire des vagues sera encouragé; les vieilles habitudes seront détruites; une centaine de fleurs s'épanouiront; on assistera à un Grand Bond en avant dans la façon dont les bibliothèques publiques sont perçues, gérées, utilisées, et comment elles s'inscrivent dans leurs collectivités.

NOTES

LES OBSTACLES À L'ACCESSIBILITÉ DE NOS BIBLIOTHÈQUES *(suite)*

VOICI POURQUOI LA BIBLIOTHÈQUE MÉTROPOLITAINE DE COLUMBUS A MIS FIN AUX FRAIS DE RETARD



PATRICK LOSINSKI

Président-directeur général de la Columbus Metropolitan Library, Ohio, États-Unis

Patrick Losinski est président-directeur général de la Columbus Metropolitan Library, située à Columbus, Ohio. Avant de se joindre à ce réseau de 23 bibliothèques, M. Losinski a œuvré comme directeur général des bibliothèques du district de Pikes Peak, à Colorado Springs, et comme directeur de deux autres réseaux de bibliothèques publiques dans l'Illinois et en Ohio. En 2016, il a été désigné « PDG de l'année » dans la catégorie des entreprises de grande taille à but non lucratif, par le CEO Magazine. Il détient une maîtrise de l'Université du Wisconsin.

Conférence en anglais. Un service d'interprétation simultanée est offert.

La Columbus Metropolitan Library (CML) encourage ses employés à innover, à accueillir le changement et à offrir un service exceptionnel à sa clientèle. Le 1^{er} janvier 2017, la CML a éliminé les frais de retard pour tous ses documents. L'évolution du service à la clientèle à la CML nous fait tisser des liens plus forts avec nos usagers. En éliminant les frais de retard, la CML retire les obstacles qui l'empêchent de propulser son offre de service vers de nouveaux sommets.

La CML a imposé des frais de retard pendant la majorité, sinon la totalité, de ses 143 ans d'histoire. Nous croyons cependant que le sujet des frais est devenu un thème récurrent qui teinte négativement la relation entre les employés et la clientèle. Ceux-ci ont un effet dissuasif sur l'emprunt de documents et même sur l'abonnement à la bibliothèque. De plus, les frais peuvent mener à la suspension du dossier d'abonné, s'ils ne sont pas payés.

L'initiative en vue d'éliminer les frais de retard est née lorsque notre conseil d'administration a mis l'équipe dirigeante de la bibliothèque au défi : envisager des moyens audacieux pour éradiquer les dossiers d'abonnés suspendus. Entre temps, nous avons réduit les frais de retard quotidiens et le plafond maximal de frais, et avons offert aux enfants la possibilité d'amnistier leurs frais en « payant » avec des minutes de lecture. Des cartes d'abonnement réservées aux enfants (Kids Cards) et le renouvellement automatique ont également vu le jour.

Nous espérons que l'élimination des frais de retard fera en sorte que les interactions entre les usagers et les employés porteront maintenant sur d'autres sujets, plus positifs, et que cela aura une influence sur l'engagement des usagers. Cette approche se retrouve dans notre philosophie d'affaires « Customer First » dans laquelle l'utilisateur est au premier plan et qui soutient une approche interactive avec la clientèle qui va de l'extérieur vers l'intérieur.

NOTES

LES OBSTACLES À L'ACCESSIBILITÉ DE NOS BIBLIOTHÈQUES (suite)

COMMUNICATION ET ACCESSIBILITÉ



NATHALIE HOUDE

Présidente de iF Gym créatif

Vice-présidente Branding chez Cossette Communications

Nathalie est une praticienne de la communication depuis 30 ans dont près de 20 années au service de Cossette à Montréal. En tant que stratège, elle pilote d'importants dossiers de gestion de marque et supervise des équipes qui s'illustrent dans plusieurs types de projets, y compris l'identité, l'emballage, les communications d'entreprise et la signalétique. La question de l'accessibilité est au cœur de son plus récent mandat de portée internationale. C'est avec plaisir qu'elle abordera le sujet du point de vue des communications.

Au-delà de la mise en forme, l'accessibilité peut toucher plusieurs dimensions en communication. Comment s'assurer d'être inclusif pour le plus grand nombre sans sacrifier l'efficacité des communications? Dans l'univers des bibliothèques publiques, l'accessibilité est une valeur fondamentale. Et dans un contexte de rigueur budgétaire, cet aspect ajoute une complexité supplémentaire pour les personnes responsables des communications.



La conférence aura pour objectif d'établir des points prioritaires d'accessibilité. Du langage utilisé à la présentation graphique, Nathalie illustrera un éventail de pratiques issues de la francophonie mondiale.

Trois aspects seront couverts, soit l'accessibilité du langage, de la mise en forme et des contenus.

Nous serons à la recherche de pratiques exemplaires qui ne sacrifient toutefois pas l'efficacité des communications. Le but sera toujours de présenter des pièces de communication attractives à l'ensemble de la population. Tout en respectant la qualité de vie des personnes ayant des limitations fonctionnelles en la matière.

Ces pistes de réflexion permettront aux participants d'évaluer la performance de leurs communications en termes d'accessibilité et de s'inspirer de meilleures pratiques.

NOTES

12 h 30 – 13 h 45	<i>Dîner libre (planifiez votre repas en consultant la liste de restaurants suggérés en page 30)</i>
13 h 45 – 14 h 50	<p>MIXITÉ ET VIVRE ENSEMBLE : PREMIÈRE PARTIE</p> <p><i>Présentée par</i></p> <p> Les libraires</p> <p>MOT DU COMMANDITAIRE DOMINIQUE LEMIEUX, <i>Directeur général, Librairies indépendantes du Québec</i></p> <p>LA BIBLIOTHÈQUE COMME LIEU DE SAVOIR INTERCULTUREL : L'EXEMPLE DES AGENTS DE LIAISON</p> <p> BOB WHITE <i>Professeur titulaire, Département d'Anthropologie de l'Université de Montréal Directeur du Laboratoire de recherche en relations interculturelles (LABRRI)</i></p> <p><i>Bob W. White est professeur titulaire au Département d'Anthropologie à l'Université de Montréal et directeur du Laboratoire de recherche en relations interculturelles (LABRRI), où il dirige le partenariat de recherche multisectoriel « Vers une ville interculturelle » (CRSH 2012-2015). Son dernier livre (avec Lomomba Emongo) s'intitule L'interculturel au Québec : rencontres historiques et enjeux politiques (Presses de l'Université de Montréal 2014). Il travaille actuellement sur une série de publications avec le Conseil de l'Europe au sujet des villes interculturelles et une monographie sur les théories de la rencontre en contexte interculturel.</i></p> <p>De plus en plus de recherches démontrent que les bibliothèques constituent un espace important pour l'intégration des personnes issues de l'immigration. Et si on considérait la bibliothèque comme un espace interculturel? Dans le cadre du projet de recherche de partenariat « Montréal Ville Interculturelle », le Laboratoire de recherche en relations interculturelles (LABRRI) de l'Université de Montréal a réalisé une étude ethnographique en collaboration avec les Bibliothèques de Montréal afin de documenter le travail de médiation entrepris dans le projet <i>Agents de liaison</i>. Au départ, nous avons vu un potentiel énorme dans ce programme en termes de rapprochement interculturel, puisqu'il vise à faire le pont entre les différents groupes qui vivent sur un même territoire. Effectivement, cette recherche a soulevé plusieurs enjeux d'intérêt pour l'action interculturelle : la mixité dans les activités organisées par les agents de liaison, la compréhension du travail des agents de liaison à l'interne des bibliothèques, les dynamiques avec les organismes communautaires dans les arrondissements où les agents interviennent. Au cœur du projet <i>Agents de liaison</i>, il y a la conviction que les bibliothèques peuvent avoir un impact sur l'inclusion des nouveaux arrivants. Étant donné le potentiel de ce programme, qui a déjà été pris comme modèle de bonne pratique par la Ville, quel est son avenir dans un contexte où les institutions publiques ont souvent eu de la difficulté à prendre en considération la diversité?</p>
<p>.....</p> <p>NOTES</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	

MIXITÉ ET VIVRE ENSEMBLE : PREMIÈRE PARTIE *(suite)*

LES AUTOCHTONES ET LES VILLES : PORTRAIT DES RÉALITÉS ET DES ENJEUX CONTEMPORAINS



CHRISTINE JEAN

Présidente, Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec

Directrice générale, Centre d'amitié autochtone de La Tuque

Membre d'une famille innue de Mashteuiatsh établie en Mauricie depuis trois générations, Christine Jean a fait ses débuts au Centre d'amitié autochtone de La Tuque (CAALT) en 1994. Depuis 2008, elle occupe le poste de directrice générale du CAALT et du Point de services pour les Autochtones à Trois-Rivières. Elle s'implique activement au sein de la communauté, ce qui lui permet de voir évoluer les besoins des citoyens autochtones et de faire connaître leur réalité. Depuis juin 2016, Christine Jean poursuit son implication remarquable à titre de Présidente du Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec.

La présence des Autochtones dans les villes est en constante croissance au Québec. De par cette présence, l'environnement urbain devient un lieu où il doit y avoir une place dédiée à l'expression et l'émancipation des cultures autochtones, lieu qui gagne à se développer davantage et à laisser libre cours à l'expression de celles-ci. Les peuples autochtones entretiennent une relation avec leur culture et ont des besoins qui sont distincts de celle de la population non autochtone et qu'il importe de bien distinguer. Les besoins et les préoccupations sont réels quant à l'accessibilité aux services, particulièrement dans les secteurs de la santé, des services sociaux, de l'éducation, de l'employabilité et de la justice. La pertinence et la sécurité culturelles dans la prestation de services offerts dans les villes sont des éléments clés pour rejoindre cette population.

NOTES

14 h 50 –
15 h 20

Pause-café offerte par



15 h 20 –
16 h 45

MIXITÉ ET VIVRE ENSEMBLE : DEUXIÈME PARTIE

Présentée par

ARCHAMBAULT

MOT DU COMMANDITAIRE

SOIZIC RINEAU, *Directrice Service à la clientèle, aux Institutions et Relations avec l'industrie, Archambault*

WORKING TOGETHER PROJECT



ANNETTE DEFAVERI

Directrice générale, British Columbia Library Association

Annette DeFaveri est directrice générale de la British Columbia Library Association. Elle a également occupé plusieurs postes au sein du gouvernement provincial et dans le milieu des bibliothèques publiques. Mme DeFaveri a participé à toutes les étapes de l'initiative « Working Together », commençant sa collaboration comme bibliothécaire spécialiste du développement communautaire pour ensuite devenir coordonnatrice nationale du projet. Ce programme est à la base de son engagement en faveur des bibliothèques, et tous les postes qu'elle a occupés depuis sont empreints de cette expertise.



SANDRA SINGH

Bibliothécaire en chef, Vancouver Public Library

Sandra a rejoint la Bibliothèque publique de Vancouver (BPV) en tant que directrice en décembre 2010, après avoir occupé le poste de directrice du Learning Centre Irving K. Barber de l'Université de Colombie-Britannique. Auparavant, elle a œuvré comme directrice des divisions Est et Sud et des services d'éducation et de sensibilisation de la BPV, pour ensuite devenir directrice des systèmes et des projets spéciaux à la même bibliothèque. Pendant son passage à la BPV comme directrice principale, Sandra a occupé le poste de directrice nationale du projet Working Together, financé par le Conseil canadien de développement social, qui avait pour ambition de faire évoluer les approches de travail auprès des personnes victimes d'exclusion sociale. Elle a également guidé la refonte du site web, puis initié – et dirigé – le programme provincial Beyond Words, qui a mis en évidence l'influence des services des bibliothèques publiques sur la société, en Colombie-Britannique. Avant de travailler à la BPV, Sandra a œuvré comme gestionnaire des services à la bibliothèque publique de Port Moody, comme cyberthécaire au sein de la communauté d'apprentissage en ligne Suite101.com, à Vancouver, comme bibliothécaire de référence et catalogueuse à Abilene, Texas, et comme catalogueuse à la bibliothèque publique de Calgary. Par le passé, elle a été présidente de l'Association canadienne des bibliothèques et a siégé au conseil exécutif de la British Columbia Library Association. Elle a tenu le poste de coéditrice du PNLA Quarterly, également. Elle est membre fondatrice et a tenu les rênes du Centre for Equitable Library Access, un organisme à but non lucratif national. Sandra est présentement commissaire pour le Programme du droit de prêt public du Conseil des arts du Canada et est présidente du comité de direction de la Stratégie canadienne de numérisation du patrimoine documentaire.

Le projet Working Together, une initiative canadienne, a commencé en 2004, dans quatre villes différentes, et a duré quatre ans. Celui-ci a jeté les bases du mouvement canadien des bibliothèques dirigées par la communauté, allant même jusqu'à figer l'expression Community-Led Libraries. La direction englobante du projet – et son but ultime – visait la mise sur pied d'un nouveau modèle de services pour guider les bibliothèques à mieux comprendre les désirs et besoins des communautés qu'elles servent. Sandra et Annette nous parleront des fondements, de la philosophie et des retombées du projet. De plus, elles aborderont les apprentissages découlant des multiples implémentations successives du projet, dont celle de la bibliothèque publique d'Edmonton.

NOTES

MIXITÉ ET VIVRE ENSEMBLE : DEUXIÈME PARTIE *(suite)*

COLLABORONS ENSEMBLE POUR LE BIEN DE NOS COMMUNAUTÉS LGBTQ+



MICHAEL DAVID MILLER

Bibliothécaire en littérature française et études LGBTQ, Bibliothèque des sciences humaines et sociales, Université McGill

Michael David Miller est bibliothécaire adjoint en littérature française et études LGBTQ à la Bibliothèque des sciences humaines et sociales de l'Université McGill. Michael est diplômé de l'ÉBSI en 2013, il était Président du Congrès des professionnels de l'information en 2016 et il est le Président actuel du Sous-comité sur les personnes Queer de McGill. Ses intérêts de recherche portent sur l'analyse des bibliographies en littérature de langue française, la diversité et l'inclusion en bibliothèque et l'évolution des bibliothécaires disciplinaires.

C'est en 1970, à Détroit, Michigan, lors du congrès annuel de l'*American Library Association*, que des bibliothécaires membres ont formé le *Task Force on Gay Liberation* (groupe de travail sur la libération gaie), aujourd'hui connu en tant que la *Gay, Lesbian, Bisexual, and Transgender Round Table* (GLBTRT) (Table de concertation gaie, lesbienne, bisexuelle et transgenre). Les objectifs initiaux de ce groupe étaient de créer des bibliographies, d'analyser les systèmes de classification (vedettes-matière), d'encourager le développement de collections, d'améliorer l'accès aux collections et aux services et de se pencher sur la discrimination en emploi en bibliothèque.

En faisons-nous assez pour répondre aux besoins informationnels et documentaires de nos communautés LGBTQ+ (lesbiennes, gaies, bisexuelles, transgenres, queers, intersexuelles, asexuelles, bispirituelles, alliées)? Nos offres de services, nos bibliothèques et nos collections sont-elles suffisamment inclusives, représentatives et adaptées aux besoins de ces communautés?

Pendant cette présentation, nous aborderons un aperçu d'associations professionnelles qui travaillent à établir de meilleures pratiques en bibliothèque pour mieux desservir leurs communautés LGBTQ+, nous explorerons des ressources réalisées par la GLBTRT, les travaux et réalisations de la Bibliothèque à livres ouverts LGBTQ+ de Montréal ainsi que ce qui est fait aux Bibliothèques de l'Université McGill pour rendre nos bibliothèques, collections et offres de services plus inclusives et représentatives de la communauté LGBTQ+ mcgilloise.

Pour conclure, nous lancerons un appel aux bibliothécaires afin de mettre sur pied une table de concertation interassociative LGBTQ+ des bibliothèques québécoises. Nous soulignerons la pertinence d'une telle table afin d'amorcer une discussion collective pour mettre en place des mesures pour mieux desservir nos communautés LGBTQ+ du Québec en matière de services, d'espaces et de collections.

NOTES

MIXITÉ ET VIVRE ENSEMBLE : DEUXIÈME PARTIE *(suite)*

POUR UNE COHABITATION SOCIALE HARMONIEUSE DANS NOS BIBLIOTHÈQUES



SERGE LAREAULT

Protecteur des personnes en situation d'itinérance de la Ville de Montréal

Serge Lareault est le premier Protecteur des personnes en situation d'itinérance de la Ville de Montréal. Son mandat est de veiller au développement des services d'aide sur le territoire de la Métropole et d'assurer un rôle-conseil pour l'adoption de politiques inclusives. Diplômé en communication de l'Université du Québec à Montréal, il œuvre auprès des personnes de la rue depuis près de 25 ans. Cofondateur du journal de rue L'itinéraire, il est également président d'honneur de l'International Network of Street Papers (INSP).

Le protecteur présentera un bref portrait de l'itinérance. Plusieurs personnes sans-abri trouvent refuge dans les bibliothèques. Ces établissements publics connaissent des enjeux particuliers et remplissent assurément un rôle d'accueil. Comment mieux comprendre et assumer ce rôle ? Comment aider les employés à répondre à cette situation et quels sont les services ou outils possibles. L'approche d'inclusion, d'intervention et de sensibilisation de tous, employés et citoyens, est nécessaire pour assurer une cohabitation sociale harmonieuse dans les bibliothèques.

NOTES

16 h 45 –
17 h 00

MOT DE CLÔTURE

CHANTAL BRODEUR, *Présidente de l'Association des bibliothèques publiques du Québec*
IVAN FILION, *Directeur des Bibliothèques de Montréal*

COMMANDITAIRES

AVEC LA COLLABORATION DE

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Plus grande institution culturelle du Québec par sa fréquentation et la diversité de ses missions, pilier essentiel de la société du savoir, Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) a pour mandat d'offrir un accès démocratique à la culture et à la connaissance. Elle rassemble, conserve et diffuse le patrimoine documentaire québécois ou relatif au Québec. Elle offre aussi les services d'une bibliothèque publique d'envergure. BAnQ déploie ses activités dans 12 édifices ouverts à tous : la Grande Bibliothèque, BAnQ Vieux-Montréal et BAnQ Rosemont–La Petite-Patrie à Montréal, BAnQ Gaspé, BAnQ Gatineau, BAnQ Québec, BAnQ Rimouski, BAnQ Rouyn-Noranda, BAnQ Saguenay, BAnQ Sept-Îles, BAnQ Sherbrooke et BAnQ Trois-Rivières. En janvier 2016, BAnQ recevait du ministère de la Culture et des Communications du Québec et de la Ville de Montréal le mandat de faire revivre la bibliothèque Saint-Sulpice, située à Montréal.

COMMANDITAIRE OR PLUS



À PROPOS DE L'ENGAGEMENT DE LA TD À L'ÉGARD DE L'ALPHABÉTISATION DES JEUNES

Lire est un acte trop souvent jugé naturel. Pourtant, maîtriser la lecture est indispensable pour réussir à l'école et dans la vie; c'est pourquoi la TD croit qu'il est primordial d'encourager les enfants à lire et de leur inculquer le plaisir de lire pour toute leur vie. Depuis 2000, la TD a donné plus de 35 millions de dollars pour soutenir des programmes d'alphabétisation et de lecture au sein des écoles et des bibliothèques publiques locales partout au Canada. Pour en découvrir davantage, veuillez consulter le www.lecturetd.com.

COMMANDITAIRE OR



LOGICIELS DE GESTION ET SOLUTION POUR PORTAIL DE BIBLIOTHÈQUE

Depuis près de 30 ans, BiblioMondo a pour ADN l'excellence dans les technologies du savoir. Éditeur majeur de logiciels dans le domaine de la gestion des connaissances, BiblioMondo accompagne ses clients pour s'adapter à leurs besoins et demandes. Nos solutions innovantes tournées vers la mobilité et l'interactivité s'inscrivent dans cette dynamique d'écoute de nos clients. Notre mission : faciliter la gestion électronique des collections et des documents tout en visant à stimuler l'intérêt des abonnés présents et futurs grâce à une communication mobile, moderne et personnalisée.

COMMANDITAIRES ARGENT

ARCHAMBAULT

Dès sa fondation en 1896, Archambault a su s'imposer comme le plus important détaillant d'instruments de musique au Québec. Au fil des ans, l'offre s'est diversifiée avec l'ajout de produits multimédia, de livres et de curiosités en tout genre pour toute la famille. La chaîne compte plus de 15 points de vente ainsi qu'un site Internet.



L'Association des libraires du Québec (ALQ) regroupe près de 125 librairies indépendantes. Nous défendons au quotidien, depuis 46 ans, les intérêts propres à la librairie moderne et l'importance du métier de libraire. Si chacune des librairies que nous représentons est unique, toutes ont en commun un désir de liberté dans le choix de leurs livres, ainsi que la volonté de partager avec les gens de la communauté et de faire découvrir des auteurs. Les librairies indépendantes se sont engagées de manière explicite, au cours des dernières années, à promouvoir et à défendre la diversité de la production culturelle. Inquiets des dangers que fait peser sur la culture en général et sur le livre en particulier une conception strictement commerciale de la lecture, les libraires indépendants défendent l'idée selon laquelle la pluralité est garante de l'épanouissement de la culture québécoise. Les libraires assurent la diversité de l'offre, tant pour les nouveautés que pour les livres de fonds. Ils mettent de l'avant non seulement les bestsellers, mais donnent d'emblée leur chance aux livres qui ont besoin d'être défendus pour trouver leur public. Ces acteurs indispensables au tissu social s'impliquent dans la vie de leur ville et de leur quartier; rencontres d'auteurs, causeries, débats, salons du livre dans les écoles et lectures publiques ne sont que quelques exemples des centaines d'animations qu'ils proposent tout au cours de l'année. Les réponses aux questions des lecteurs, nos membres les ont.



Les libraires

Fondée en 2007, la coopérative regroupe sous la bannière Les libraires plus de 100 librairies indépendantes et se consacre au développement d'outils promotionnels et commerciaux (revue *Les libraires*, site Web transactionnel leslibraires.ca, catalogues, carnets de lecture). Elle a également développé la plateforme institutions.leslibraires.ca, afin d'offrir un large éventail de livre numérique aux bibliothèques québécoises. Le regroupement collabore avec les acteurs du milieu, établit de nombreux partenariats (LIRE, La Fabrique culturelle, l'émission Marina Orsini, festivals littéraires) et soutient ses membres dans les importantes transitions que connaît le milieu du livre.

La coopérative célèbre en 2017 son 10^e anniversaire, et souhaite notamment poursuivre cette belle histoire entre les bibliothèques québécoises et les libraires indépendants.



L'Office des personnes handicapées du Québec est un organisme gouvernemental qui exerce une combinaison unique de fonctions en vue de contribuer à accroître la participation sociale des personnes handicapées. Il le fait de différentes façons, à travers ses quatre fonctions principales. Il coordonne ainsi des travaux interministériels, mène des concertations en vue d'élaborer avec les ministères et les organismes publics des solutions efficaces et applicables pour lever les obstacles à la participation sociale des personnes handicapées et soutient ces organisations dans la mise en œuvre de ces solutions. Il conduit aussi des travaux d'évaluation et de recherche qui donnent lieu à des recommandations d'action basées sur des données fiables. Il conseille également le gouvernement et les municipalités dans toute initiative pouvant avoir un impact sur la participation sociale des personnes handicapées. Finalement, il renseigne, conseille et accompagne des personnes handicapées, leur famille et leur proche dans leurs démarches d'accès aux programmes et aux services publics.

Les interventions de l'Office sont basées sur sa fine compréhension des enjeux relatifs à la participation sociale des personnes handicapées, tous types d'incapacité confondus et dans tous les domaines d'activité. L'Office déploie ses effectifs dans tout le Québec. Il est possible de joindre l'Office au numéro sans frais 1 800 567-1465. Il est possible aussi d'avoir plus de renseignements en visitant son site Web à l'adresse www.ophq.gouv.qc.ca.

Renaud-Bray.com
LIVRES + CADEAUX + JEUX
- Depuis 1965 -

Fondée en 1965, Renaud-Bray compte plus de 30 librairies au Québec ainsi qu'un centre de distribution destiné au traitement des commandes Internet. Depuis plus de 50 ans, l'entreprise met tout en œuvre pour offrir à sa clientèle une vaste sélection de produits culturels de langue française.

Z zinio for LIBRARIES

Le portail *Zinio for Libraries*, le plus grand kiosque numérique pour bibliothèques au monde, dessert le meilleur du domaine de l'édition de magazine à des milliers de bibliothèques à travers le globe. Ce service permet aux bibliothèques de mettre sur pied des collections personnalisées à partir d'un bassin de milliers de magazines de genres et de langues divers, en provenance d'Amérique du Nord ou d'ailleurs. Zinio utilise des technologies d'édition numérique permettant la lecture sur un ordinateur de bureau, la diffusion en continue via appareil portable, et le téléchargement à partir d'applications mobiles. Les usagers ont accès aux numéros courants et antérieurs, et peuvent se créer des bibliothèques personnelles de taille illimitée sans avoir à réserver ou emprunter les numéros qui les intéressent. Il n'existe aucune limite au nombre de magazines empruntés ou téléchargés par l'utilisateur. De plus, la plateforme lui offre un service de notifications pour qu'il ne rate aucun numéro de ses titres préférés! Le portail Zinio for Libraries est offert par Recorded Books Inc., le plus grand éditeur indépendant de livres audio en texte intégral, et fournit également des médias numériques aux bibliothèques et aux marchés de l'infodivertissement. La compagnie propose en exclusivité, dans son catalogue, des milliers de titres de livres audio, narrés par des acteurs professionnels et primés. De cette collection, on retrouve les titres lauréats suivants : *Do Not Say We Have Nothing*, de Madeleine Thien, qui a remporté le Prix Giller de 2017 et le Prix du Gouverneur Général en 2016, et *Canada*, écrit et narré par Mike Myers. Recorded Books utilise sa propre plateforme propriétaire, propulsée par RBDigital Gateway, pour rendre accessible ses livres audio, ses livres électroniques, ainsi que certains contenus en provenance de tiers, comme des magazines électroniques et des films. Au total, Recorded Books Inc. propose quatorze plateformes pour les bibliothèques publiques.

COMMANDITAIRES BRONZE



Biblio RPL Ltée est une entreprise œuvrant dans le domaine des bibliothèques depuis plus de 30 ans. Depuis janvier 2007, nous avons une division qui se consacre exclusivement à la vente de fournitures pour les bibliothèques et les centres de documentation. Depuis maintenant 2016, une croissance majeure permet aux écoles, municipalités et autres centres de documentations de retrouver plus de 4 000 produits. Vous découvrirez un grand choix de chariots ainsi que de présentoirs. Nous avons aussi une grande variété de mobilier pour jeunes. De plus, vous retrouvez le service d'installation de système de sécurité RFID et EM (électro-magnétique).

Nous sommes une firme québécoise qui compte aujourd'hui près de 1 800 clients au Québec ainsi que dans le reste du Canada. Biblio RPL Ltée entrepose la plupart de ses produits afin de vous offrir un délai de livraison de 2 jours ouvrables. Si vous avez besoin de produits pour votre bibliothèque qui ne sont pas sur notre site web, vous pouvez nous en faire la demande! Notre équipe compétente et expérimentée saura répondre à vos questions et vous conseillera avec le plus grand soin. Quel que soit votre budget, Biblio RPL Ltée a ce qu'il faut pour votre bibliothèque.

Notre mission est de vous offrir la meilleure qualité, au meilleur prix avec un service à la clientèle d'excellence. Soyez client d'une entreprise dynamique qui est consciente de vos besoins et de vos intérêts.

caisse de la culture



La Caisse de la Culture est née de la volonté de donner aux artistes, aux artisans, aux créateurs et aux entreprises culturelles, les moyens de leurs talents et de leurs aspirations. Des milliers de travailleurs autonomes et d'entreprises du milieu en sont membres. La Caisse de la Culture comprend votre réalité professionnelle. Vous êtes unique. Nous aussi.

Encyclopædia Universalis édite depuis 1968 un fonds éditorial à partir de son produit principal : l'encyclopédie du même nom. Dédiée à la recherche documentaire, la culture générale et l'enseignement, l'Encyclopædia Universalis est la plus importante encyclopédie généraliste de langue française et une des plus renommées du monde, équivalant à la célèbre encyclopédie américaine Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Universalis développe et maintient une politique éditoriale très exigeante, ce qui lui confère le statut d'encyclopédie de référence. Depuis sa création, plus de 7 400 auteurs spécialistes de renommée internationale, parmi lesquels de très nombreux universitaires tous choisis pour leur expertise, sont venus enrichir et garantir la qualité du fonds éditorial de l'entreprise.

Son savoir-faire est également technique. Dès 1995, l'encyclopédie a été développée sur support numérique. Ses contenus sont aujourd'hui disponibles sur Internet, e-books, et DVD-Rom. Ils sont accessibles sur ordinateur, tablette ou smartphone. L'entreprise a conçu un moteur de recherche exclusif et ultraperformant qui permet aux utilisateurs d'obtenir des résultats incroyablement précis, grâce à plusieurs modes de recherche (par mot clé, par thème, par média...). Forte de ces atouts, Encyclopædia Universalis s'adresse à la fois à l'ensemble des particuliers et au monde de l'éducation. Un partenariat a été développé avec l'Éducation nationale dès 1999 pour mettre à la disposition des établissements secondaires et des universités une version adaptée du fonds encyclopédique. Une nouvelle encyclopédie a ensuite été conçue pour les écoles élémentaires. Encyclopædia Universalis se positionne aujourd'hui comme un acteur essentiel dans le nouveau panorama de l'éducation numérique.



La Boîte de diffusion, diffuseur exclusif des maisons d'édition **Dargaud, Dupuis, Le Lombard, Kana, Bragelonne, Milady** et diffuseur également d'Izné en Amérique du nord, entre autres, est fière de s'associer au Rendez-vous des Bibliothèques publiques du Québec. Dargaud, Dupuis, Le Lombard et Kana du groupe Média Participations, publient depuis plus de 70 ans des bandes dessinées pour tous les âges et tous les goûts. Fondées par des grands noms de la BD – Georges Dargaud, qui lança l'édition française du journal Tintin en 1948, Jean Dupuis, qui publia le premier album de Rob-Vel en 1940, et Raymond Leblanc, qui fonda Le Lombard en 1946 – ces maisons d'édition n'ont cessé de se diversifier et d'offrir aux lecteurs le meilleur de la BD. Elles proposent du « jeunesse » du « tous publics » en passant par le « roman graphique » et les séries fantastiques; des Schtroumpfs aux Nombrils, de Lucky Luke à Angry Birds, en passant par Thorgal, Blake et Mortimer ou encore des séries plus récentes, dans une classe à part comme Les vieux fourneaux, Game of thrones ou Millénium, avec toujours le même sceau de qualité. La maison d'édition Bragelonne, qui se définit comme un éditeur d'aventures populaires, se spécialise particulièrement dans les littératures « de l'imaginaire » : fantasy, fantastique, science-fiction mais aussi thriller, horreur et polar. Elle publie les œuvres d'auteurs de grand renom tels que les anglo-saxons Terry Goodkind, David Gemmell, Robert E. Howard, Salvatore... mais aussi des français : Pierre Pevel, Ange, Henri Loevenbruck, des polonais (Sapkowski) ou des allemands (Markus Heitz). L'aventure Bragelonne continue aujourd'hui avec les labels : Milady, Milady Romance et **Castelmores**, plus particulièrement dédié aux lecteurs adolescents et aux jeunes adultes en quête d'évasion.

RESTAURANTS

Lors du Rendez-vous des bibliothèques publiques du Québec, les repas seront libres.

Le Quartier latin est particulièrement riche en restaurant. Afin de faciliter votre choix, nous avons répertorié pour vous différentes options de restauration à proximité de la Grande Bibliothèque.

DAGWOODS

Sandwichs et salades
2001, rue Saint-Denis
dagwoods.ca

DEI CAMPARI

*Pizzas au four à bois
et pâtes fraîches*
1668, rue Saint-Denis

FOU D'ASIE

Cuisine asiatique et sushis
1732, rue Saint-Denis

FRITES ALORS

Poutines, burgers et frites
1710, rue Saint-Denis
fritealors.com

JULIETTE ET CHOCOLAT

*Galettes bretonnes au sarrasin
et salades*
1615, rue Saint-Denis
julietteetchocolat.com

KYRANIS

*Shish taouk, shawarma,
kebab et falafel*
1603, rue Saint-Denis

LA NOUVELLE LUNE INDIENNE

Cuisine indienne
2018, rue Saint-Denis

LE PÈLERIN-MAGELLAN

Cuisine bistro
330 rue Ontario est

LES 3 AMIGOS

*Fajitas, tacos, burgers, chilli,
enchiladas*
1621, rue Saint-Denis

LES 3 BRASSEURS

*Microbrasserie, flammekueches,
burgers*
1658, rue Saint-Denis

M4 BURRITOS

Burritos
1773, rue Saint-Denis

MÂCHE

*Burgers, poutines
et pâté chinois*
1655 rue St-Denis
restaurantmache.com

MENTHE ET COUSCOUS

Cuisine nord africaine
361, rue Émery
mentheetcouscous.ca

MIKADO

Cuisine japonaise et sushis
1731, rue Saint-Denis

PLACE DUPUIS FOIRE ALIMENTAIRE

Restauration rapide
Accessible par le niveau Métro

RESTO VÉGO

Cuisine végétarienne
1720, rue Saint-Denis
restovego.ca

UNIBURGER

Burgers
302, rue Ontario Est

VUA

*Sandwichs vietnamiens
(banh mi) et cuisine asiatique*
1579, rue Saint-Denis
vuasandwichs.com

YUAN

*Plats végétariens
d'origine asiatique*
2115, rue St-Denis

ZYNG

Nouillerie asiatique
1748, rue Saint-Denis

DES RESSOURCES POUR ALLER PLUS LOIN

ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE

Webinaire Universal Access to All Knowledge
ALA Association for Library Collections and Technical Services
www.ala.org/alcts/confevents/upcoming/webinar/09052012

DROITS DE LA PERSONNE

Commission des droits de la personne
www.cdpdj.qc.ca

LIMITATIONS FONCTIONNELLES

Library Services for People with Disabilities Policy
Association of Specialized and Cooperative Library Agencies (une division de l'ALA)
www.ala.org/ascla/resources/libraryservices

L'accessibilité des bibliothèques aux personnes handicapées – IFLA
www.ifla.org/files/assets/hq/publications/professional-report/89.pdf

ÉQUITÉ, DIVERSITÉ ET INCLUSION

ALA Office for Diversity, Literacy, and Outreach Services
www.ala.org/offices/diversity/edi

Déclaration de l'UNESCO de principes sur la tolérance
http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=13175&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

DIVERSITÉ CULTURELLE

Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle
http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Manifeste de l'IFLA/UNESCO sur la bibliothèque multiculturelle – IFLA
www.ifla.org/files/assets/library-services-to-multicultural-populations/publications/multicultural_library_manifesto-fr.pdf

Les communautés multiculturelles : Directives pour les bibliothèques – IFLA
www.ifla.org/files/assets/library-services-to-multicultural-populations/publications/multicultural-communities-fr.pdf

SERVICES POUR PERSONNES DYSLEXIQUES

Guidelines for Library Services to Persons with Dyslexia – IFLA

www.ifla.org/files/assets/Isn/publications/guidelines-for-library-services-to-persons-with-dyslexia_2014.pdf

Dyslexie ? Bienvenue à la bibliothèque !

Services en bibliothèques pour les personnes dyslexiques : quelques pistes – IFLA

www.ifla.org/files/assets/Isn/publications/dyslexia-guidelines-checklist-fr.pdf

ENJEUX AUTOCHTONES

Fédération canadienne des associations de bibliothèques

Truth and reconciliation report and recommendations

<http://cfla-fcab.ca/wp-content/uploads/2017/04/Truth-and-Reconciliation-Committee-Report-and-Recommendations.pdf>

ENJEUX LGBTQ

ALA Gay, Lesbian, Bisexual, and Transgender Round Table (GLBTRT)

www.ala.org/glbtrt/

IFLA Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Queer/Questioning Users Special Interest Group

www.ifla.org/lgbtq/

SÉLECTION IBBY

OUTSTANDING BOOKS FOR YOUNG PEOPLE WITH DISABILITIES

Tous les deux ans, IBBY (Union internationale pour les Livres de Jeunesse) présente une sélection internationale de livres à l'intention des enfants et des jeunes mais aussi des adultes vivant avec un handicap, un trouble du langage ou des difficultés de lecture. Ces livres sont choisis pour leur qualité exceptionnelle par les sections nationales d'IBBY ainsi que par des experts et éditeurs indépendants.

La sélection comprend notamment :

- 4 000 titres dans plus de 40 langues;
- Des formats spécialisés tels que le Braille, le système Bliss, la langue des signes;
- Des livres tactiles;
- Des livres en tissus;
- Des œuvres de fiction (album et roman) dont les personnages (enfants ou adolescents) présentent des limitations.

Les titres sont repérables en ligne et les catalogues de la sélection 2017 et antérieure sont téléchargeables en format PDF sur le site de IBBY : www.ibby.org/awards-activities/activities/ibby-collection-of-books-for-young-people-with-disabilities/

L'Union Internationale pour les Livres de Jeunesse (IBBY) est une association sans but lucratif qui forme un réseau international de personnes qui dans le monde entier cherchent à favoriser la rencontre des enfants et des livres.

IBBY

INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YOUNG PEOPLE

2017 IBBY SELECTION OF OUTSTANDING BOOKS FOR YOUNG PEOPLE WITH DISABILITIES



M E R C I

AVEC LA COLLABORATION DE

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

COMMANDITAIRE OR PLUS

COMMANDITAIRE OR



INTERPRÉTATION SIMULTANÉE OFFERTE PAR



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

COMMANDITAIRES ARGENT



COMMANDITAIRES BRONZE



RENDEZVOUSBIBLIO.CA